

## SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

### VAEGA I FAATOMUAGA

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu
3. O lenei Tulafono e noatia ai le Malo

### VAEGA II O LE FONO A FOMAI

4. Fono a Fomai
5. Failautusi o le Fono
6. Fonotaga a le Fono
7. Galuega tauave ma Malosiaga o le Fono

### VAEGA III TULAGA FAATAATITIA O TOMAI FAAPITOA

8. O tulaga faataatitia o tomai faapitoa e ao ona fuafuaina e le Fono
9. O tulaga faataatitia o tomai faapitoa o lo o faaaogāina i isi tagata tomai faapitoa i tausiga faa-soifua maloloina e ao ona amanaia

### VAEGA IV FAAMAUINA O FOMAI

10. Agavaa mo le faamauina
11. Tusi Talosaga mo le faamauina
12. Ia iloiloina e le Fono tusi talosaga
13. Faaiuga a le Fono
14. Tusi faamaonia o le Faamauina
15. Tusi faamaonia faale tausaga e galue ai
16. Tusi faamaonia le tumau e galue ai

### VAEGA V FAIGA E FAAFOE AI AMIOGA PULEA A FOMAI

17. Taulumaga e faaaogā i amioga pulea a fomai
18. Toe faamauina

### VAEGA VI SOLITULAFONO

19. Galue o se fomai i se tulaga solitulafono
20. Faailoa sese atu e faapea o ia o se fomai
21. Faamauina i faiga sese

**VAEGA VII  
AIAIGA ESEESE**

22. E leai se tagi e mafai ona faia e faasaga i le Fono ma isi tulaga faapea

23. Totogifuapauina  
24. Aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaoina  
25. Tulafono Faatonutonu  
26. Soloia

---

**2007, Nu. 29**

**O SE TULAFONO e aiaia ai le faavaeina o le toefuataiga o le Fono a Fomai, mo le faafoeina i tomai faapitoa o le galuega faafomai i totonu o Samoa ma fuafuaina ai ma faamalositia tulaga faataatitia ma manaoga tau tomai faapitoa e faatatau i fomai ma mataupu e faasino i ai.**

*[21 Novema 2007]*

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**VAEGA I  
FAATOMUAGA**

**1. Igoa puupuu ma le amataga-**(1) E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o Fomai 2007.

(2) O leni Tulafono e tatau ona amata faamamaluina i le aso ua filifilia e le Minisita.

(3) O le Faasilasilaga o le amata faamamaluina o leni Tulafono e tatau ona lomia faasalalau i le gagana Samoa ma le gagana Peretania i totonu o le Savali.

**2. Faamatalaina o uiga o upu-**(1) O leni Tulafono, ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai -

“Taitaifono” o lona uiga o le Taitaifono o le Fono, ma e aofia ai so o se sui auai o le Fono ua tofia e avea o se taitaifono lē tumau;

- “Ofisa Sili o Pulega” o lona uiga o le Ofisa Sili o Pulega o le Matagaluega o le Soifua Maloloina;
- “Fono” o lona uiga o le Fono a Fomai ua faavaeina i lalo o le fuaiupu 4;
- “Sui auai ua tofia e ala i le tofi” o lona uiga o se sui auai o lo o ia umia se tofi o le Fono e ala i lona umia o le tofi filifilia, ma e tataua ona i ai lona malosiaga atoa e palota ai o se sui auai o le Fono;
- “Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina” o lona uiga o le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina 2007;
- “Malo” o lona uiga o le Malo o Samoa;
- “Fomai” o lona uiga o se fomai ua i ai le agavaa ma ua faamauina e tusa ai o lenei Tulafono ma le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina 2007;
- “Minisita” o lona uiga o le Minisita e fitoitonu ma le Matagaluega mai lea taimi i lea taimi;
- “Matagaluega” o lona uiga o le Matagaluega o le Soifua Maloloina ua faavaeina e tusa ai o le Tulafono o le Matagaluega o le Soifua Maloloina 2006;
- “Auaunaga Faa-Soifua Maloloina” o lona uiga o le Auaunaga Faa-Soifua Maloloina ua faavaeina i lalo o le Tulafono o Auaunaga Faa-Soifua Maloloina 2006;
- “Tulafono o Tausisoifua ma Faatosaga” o lona uiga o le Tulafono o Tausisoifua ma Faatosaga 2007;
- “galuega tumaoti” o lona uiga o galuega tau vailaau po o tipiga faafomai; po o isi faatufugaga faafomai e faia e fomai e lē o faafaigaluegaina e le Malo e tauaveina pe faatino le faatufugaga faafomai i se faiga tumau;
- “tulaga aloaia tau tomiai faapitoa” e aofia ai tulaga aloaia o amioga tau tomiai faapitoa, manaoga ma le faatulagaga tau vaavaaiga;
- “Tusi resitala” o lona uiga o le Tusi resitala o Fomai ua tausia e le Resitara e tusa ai ma aiaiga o le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina 2007;

“tagata faamauina” o lona uiga o tagata ua faamauina e avea o fomai i lalo o lenei Tulafono;

“Resitara” o lona uiga o le Resitara o Tagata Tomai Faapitoa ua tofiaina i lalo o le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina;

“Sosaiete o Fomai Lautele a Samoa (faamauina faaletulafono)” o lona uiga o le Sosaiete o Fomai Lautele a Samoa ua tuufaatasia faaletulafono i lalo o le Tulafono o Sosaiete Faamauina Faaletulafono 1952;

“Sosaiete a Fomai o Samoa ua tuufaatasia faaletulafono” o lona uiga o le Sosaiete a Fomai o Samoa ua tuufaatasia faaletulafono i lalo o le Tulafono o Sosaiete Faamauina Faaletulafono 1952;

“Failautusi” o lona uiga o le Failautusi o le Fono ua tofia i lalo o le fuaiupu 5.

(2) Afai o se tofi ua taua i totonu o lenei Tulafono o le a faamutaina mulimuli ane, e mafai e le Ofisa Sili o Pulega ona fuafua le tofi talafeagai e aupito i latalata i le tofi ua taua, ma o lena tofi e tatau ona faatatauina e avea ma suiga mo le tofi ua faamutaina.

**3. O lenei Tulafono e noatia ai le Malo – O lenei Tulafono e noatia ai le Malo.**

## VAEGA II O LE FONO A FOMAI

**4. Fono a Fomai-(1)** Ua faavaeina nei le Fono a Fomai ma e tatau ona ia tauaveina matafaioi a le Fono a Fomai ua faavaeina i lalo o le Tulafono o Fomai 1975.

(2) E tatau ona avea le Fono a Fomai ma faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono ma e mafai -

- (a) ona ia faia ni konekarate;
- (b) ona ia umia meatotino;
- (c) ona tausia teugatupe i faletupe; ma
- (d) faia moliaga pe moliaga foi o ia i le igoa o le Fono.

(3) I le noatia ma le fai fuafua i le faafuaitupu (4), o sui auai o le Fono a Fomai, e tatau ona i ai -

- (a) le Ofisa Sili o Pulega, o ia lea e tatau ona avea o se sui auai ua tofia e ala i le tofi;
- (b) le Pule Sili o Auaunaga Faa-Soifua Maloloina, o ia lea e tatau ona avea o se sui auai ua tofia e ala i le tofi;
- (c) ni fomai e toatolu (3) ua filifilia e le Sosaiete o Fomai a Samoa (ua tuufaatasia faaletulafono);
- (d) le fomai e toatasi (1) ua tofia e le Sosaiete o Fomai Lautele a Samoa (ua tuufaatasia faaletulafono);
- (e) le fomai e toatasi (1) ua filifilia e le Minisita na te tauaveina manaoga o falemai tumaoti ma isi vaega latou te tuuina atu auaunaga faasoifua maloloina; ma
- (f) sui auai e toalua (2) o tagata lautele ua tofia e le Minisita, o i latou ia e i ai o latou tomai ua manatu le Minisita, ina ua maea ona feutagai ma le Fono, e mafai ona latou fesoasoani i le faia o faaiuga a le Fono.

(4) E mafai e le Minisita ona faamaonia le tofiga o se sui o tausisoifua i le Fono, pe afai e i ai se tulaga faa sui auai o se fomai i so o se taimi i le Fono a Tausisoifua ma Faatosaga ua faavaeina i lalo o le Tulafono o Tausisoifua ma Faatosaga.

(5) E tatau ona tofia e sui auai o le Fono se sui o le Fono e avea ma Taitaifono, ma e mafai ona palotaina i se taimi e tasi i tausaga faalekalena taitasi mo le suia o le Taitaifono:

**AE VAGANA AI E FAAPEA** na o le fomai o le Fono e mafai ona tofia e avea ma Taitaifono o le Fono; ma

**AE VAGANA AI E FAAPEA** i le toesea ai po o le lē avanoa o le Taitaifono, e mafai e le Fono ona tofia se isi sui auai o le Fono e taitai se fonotaga a le Fono pe afai e toesea po o ua lē avanoa le Taitaifono.

(6) E tatau ona umia e sui auai o le Fono o latou tofiga mo le vaitaimi e tolu (3) tausaga ma e tatau ona agavaa mo le toe tofia.

(7) E mafai ona palota le Fono e aveese se sui auai o le Fono i luga o mafuaaga:

- (a) ua lē mafai ona faatino ana galuega tauave ma tiute tauave i lalo o lenei Tulafono ona ua lē atoatoa le malosia o le tino po o le mafaufau;

- (b) ua gaumativa;
  - (c) ua faatalale i ona tiute tauave;
  - (d) ua faia se amioga e lē tusa ai o lona tofi;
  - (e) ua faia se amioga e lē tusa ai i isi nofoaga ma ua aafia ai pe faaono aafia ai galuega po o le igoa tauleleia o le Fono;
  - (f) ua lē mafai ona faailoa atu ma faia laasaga uma talafeagai e teena ai so o se aia feteenai moni ma manino e faasino i o latou tulaga faasui auai o le Fono;
  - (g) ua faaaogā ai faamatalaga a le Fono po o o lo o i lalo o le faatonuga a le Fono e ese mai na i lo galuega tauave a le Fono lava ia;
  - (h) ua lē mafai ona galue faamaoni e avea o se sui auai o le Fono;
  - (i) ua faaaogā i se auala e lē tatau ai o latou tulaga aloaia po o pule, i le avea ai o se sui auai o le Fono, e saili ai po o e maua ai se faamanuiaga mo i latou lava po o so o se isi tagata po o se faalapotopotoga;
  - (j) ua tuua Samoa mo se vaitaimi e silia i le ono (6) masina ae vagana ai ua faamaonia e le Fono le vaitaimi e toesea ai;
  - (k) ua lē mafai ona auai atu i ni fonotaga sosoo e tolu a le Fono e aunoa ma le faaooina atu o se faanoi i le Fono mo le toesea ai o le sui auai; po o
  - (l) i le tulaga o se sui auai o le Fono o ia lea o se fomai, ua ia faia se amioga e lē tusa ai ma le galuega faafomai po o ua ia solia tulaga aloaia tau tomai faapitoa e pei ona faamaonia mo fomai e tusa ai o lenei Tulafono.
- (8) E tatau ona avanoa le tofi o se sui auai o le Fono pe afai o lea sui auai –
- (a) ua aveesea mai le tofi i lalo o le faafuaiupu (7); po o
  - (b) ua maliu; po o
  - (c) ua faamavae mai le tofi e ala i le tuuina atu o se faasilasilaga tusitusia ona o lea tulaga i le Failautusi, ma e mafai i lena taimi ona faatumu le

tofiga o lena sui auai i le faiga lea sa faaaogāina muamua i le tofia o le sui auai.

(9) E tatau ona tofogiina sui taitoatasi o le Fono mai vaegatupe a le Matagaluega, o ia tofogi ma alauni e pei ona faamaonia e le Kapeneta mai lea taimi i lea taimi mo sui auai o Komiti Faatino ma Komiti a le Malo.

**5. Failautusi o le Fono-**(1) E tatau i le Fono ona tofia se sui e toatasi o ona sui auai e avea ma Failautusi o le Fono.

(2) E tatau i le Failautusi ona fesootai atu i le Resitara ina ia faamautu ai le faatinoga atoatoa o aiaiga o lenei Tulafono faapea le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina.

(3) E lē tatau i le Failautusi ona tuuina atu so o se faasilasilaga tusitusia po o se faatonuga i le Resitara e faasino i le faamauina po o amioga pulea a se fomai, po o le fuafuaina o tulaga faataatitia e faaaogā i fomai seia vagana ai -

(a) ua faatagaina le Failautusi e le Fono ina ia faia faapea; ma

(b) o le faasilasilaga po o le faatonuga ua talafeagai ma aiaiga o lenei Tulafono faapea le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina.

**6. Fonotaga a le Fono-**(1) E mafai e le Taitaifono po o le Resitara ona talosaga i le Failautusi ina ia taloina se fonotaga a le Fono ma e tatau ona faamautu e faapea, ia lē itiiti ifo i lo le tasi se fonotaga a le Fono e faia i tausaga faalekalena taitasi.

(2) E tatau i le Failautusi ona taloina se fonotaga a le Fono pe afai ua talosagaina i se faiga tusitusia e sui auai e toatolu (3) o le Fono ina ia faia lea tulaga.

(3) E mafai e le Fono ona talosaga mo se fesoasoani mai le Resitara e uiga i le taloina o fonotaga a le Fono, o le tusia o faamaumaga o tualumaga o le Fono ma le tulaga e maua ai avanoa o le Fono i so o se fautuaga talafeagai i agavaa faapitoa po o fautuaga mai loa.

(4) I so o se fonotaga a le Fono a itiiti mai o le afa o sui auai faaopoopo i ai ma le isi toatasi o sui auai o le Fono o lo o umia se tofiga e tatau ai ona maua le numera o sui auai e mafai ai ona usuia se fonotaga.

(5) I fonotaga taitasi a le Fono e tatau i le Taitaifono ona i ai lana palota e faia ai se filifiliga ma, i le tulaga pe afai e tutusa le palota, e tatau i le Taitaifono ona i ai lana palota e faia ai se faaiuga.

(6) So o se fesili o lo o i luma o le fonotaga a le Fono e tatau ona fuafuaina i se aofaiga aupito i toatele o palota a sui auai o lo o auai i le fonotaga.

(7) Ae vagana ai ua aiaia i totonu o lenei Tulafono po o Tulafono Faatonutonu se isi tulaga e ese ai, e mafai e le Fono ona faatonutonu ana taualumaga i se tulaga talafeagai ua ia manatu i ai.

(8) E mafai ona faamaonia iugafono a le Fono pe afai -

- (a) ua tuuina atu e le Failautusi se ata o pepa talafeagai uma faatasi ai ma ata o iugafono i sui auai uma o le Fono; ma
- (b) a itiiti mai o le afa o sui auai, faaopoopo i ai le isi toatasi o sui auai o le Fono ua faaalua lo latou maliega i le iugafono i se faiga tusinga, po o e ala i le faaoina atu i le masini fesi po o le i-meli.

**7. Galuega tauave ma Malosiaga o le Fono-**(1) O galuega tauave a le Fono o le -

- (a) faafoeina o taualumaga e faatatau i le faamauina ma amioga pulea a fomai e pei ona aiaia i lenei Tulafono ma le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina;
- (b) fuafuaina o uiga agavaa ma le poto masani e talafeagai mo le faamauina e avea o se fomai;
- (c) fuafuaina o so o se uiga agavaa ma le poto masani e talafeagai mo se fomai ina ia galue tumaoti pe galue mo le Auaunaga Faa-Soifua Maloloina;
- (d) fuafuaina o manaoga mo le faaauauina o aoaoga e ao ona faia e tagata ua faamauina;



- (e) fuafuaina o tulaga faataatitia o tomai faapitoa e faaogā i fomai ma le galuega tau vailaau ma tipiga i totonu o Samoa;
  - (f) faailoa atu o tulaga faataatitia o tomai faapitoa i tagata ua faamauina i so o se faiga ua manatu le Fono e talafeagai;
  - (g) fesoasoani i le Resitara i le mataituina lelei ma faamallosia tulaga faataatitia o tomai faapitoa ua faamaonia ma ia logoina le Resitara i le itu e masalomia ai se solitulafono mo ni suesuega e ao ona faia;
  - (h) fautuaina le Matagaluega, le Auaunaga Faa-Soifua Maloloina ma isi lala sooupu a le Malo e uiga i mataupu e fesootai i le faatinoga o le galuega tau vailaau ma tipiga faapea le tuuina atu o auaunaga faafomai i totonu o Samoa;
  - (i) fesoasoani i le Matagaluega ma le Auaunaga Faa-Soifua Maloloina e atiae, mataitu ma faamallosia faiga faavae e talafeagai ma le galuega tau vailaau ma tipiga ma le tuuina atu o auaunaga faafomai i totonu o Samoa;
  - (j) fuafuaina o nisi aia tatau tau tomai faapitoa o fomai e talafeagai ma le faatinoga o ō latou galuega faafomai; ma
  - (k) fesoasoani i le faia o iugafono e foia ai ni feeseeseaiga e faaono tulai mai i le va o, po o fomai.
- (2) E mafai e le Fono ona faatino so o se malosiaga –
- (a) ua faatonuina i lenei Tulafono, le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina ma so o se tulafono e talafeagai i ai; ma
  - (b) e faapea ua talafeagai pe ono aliae mai i so o se galuega tauave, tiute tauave po o matafaioi a le Fono ua aiaia i totonu o lenei Tulafono, le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina ma so o se isi tulafono talafeagai.

**VAEGA III**  
**TULAGA FAATAATITIA O TOMAI FAAPITOA**

**8. O tulaga faataatitia o tomai faapitoa e ao ona faia i ai se faaiuga e le Fono-**(1) E tatau i le Fono ona-

- (a) fuafuaina tulaga faataatitia o tomai faapitoa ia e ao ona mataituina e fomai;
- (b) fuafuaina so o se tulaga faataatia maoti o tomai faapitoa e faaaogā i fomai i galuega tumaoti po o le galue ai mo le Auaunaga Faa-Soifua Maloloina;
- (c) faamautu e faapea o tulaga faataatitia o tomai faapitoa ua faamaonia i lalo o lenei fuaiupu -
  - (i) o lo o ogatasi ma faafoega ma le faagaioioiga talafeagai ma lelei o falemai ma le tuuina atu o auaunaga faafomai i tagata lautele;
  - (ii) o lo o atagia ai mataupu o faiga faavae ma faiga masani tau pulega a le Malo e faasino i le tuuina atu o auaunaga faafomai e pei ona fautuaina ai mai lea taimi i lea taimi e le Matagaluega; ma
  - (iii) ia faamautu ai e faapea o auaunaga faafomai o lo o tuuina atu i tagata uma i Samoa o lo o ausia ai tulaga aloaia ua taliaina faava o malo ma o lo o ogatasi ma aia tatau a tagata soifua o lo o faatatau i tagata uma i Samoa;
- (d) toe iloilo ai tulaga faataatitia o tomai faapitoa ua faamaonia, ma faia ai teuteuga e talafeagai i ai;
  - (i) a itiiti mai e tasi (1) i tausaga faalekalena taitasi uma; ma
  - (ii) pe afai ua faia e le Ofisa Sili o Pulega se talosaga maoti ina ia faia faapea mai lea taimi i lea taimi;
- (e) fesootai ma le Resitara pe afai ua fuafuaina pe suia tulaga faataatitia o tomai faapitoa ina ia faamautu ai le ausia o manaoga o le parakalafa (c);

(f) ia logoina le Resitara i tulaga faataatitia o tomai faapitoa ua faamaonia, po o ua suia; ma

(g) faia gaoioiga talafeagai e mataituina ia ma le faamalosia o tulaga faataatitia o tomai faapitoa e tusa ai ma manaoga o lenei Tulafono.

(2) E mafai e le Fono ona faaaogā tulaga faataatitia o tomai faapitoa ia e faaaogā i fomai i so o se isi atunuu e avea o tulaga faataatitia o tomai faapitoa e ao ona mataituina e fomai i totonu o Samoa.

(3) E mafai e le Fono ona faavae se komiti e tagofiaina mataupu e talafeagai i tulaga faataatitia o tomai faapitoa ma e mafai ona tuuina atu i lena Komiti so o sana galuega tauave, malosiaga ma matafai e faatatau i tulaga faataatitia o tomai faapitoa.

**9. O tulaga faataatitia o tomai faapitoa o lo o faaaogāina i isi tagata tomai faapitoa i tausiga faa-soifua maloloina ia e ao ona amanaia** – I feutagaiga ma le Resitara, e tatau ona faamautu e le Fono e faapea, o tulaga faataatitia o tomai faapitoa ua fuafuaina i lalo o le fuaiupu 8, ma e isi Fono e uiga i le galuega a tagata tomai faapitoa o tausiga faa-soifua maloloina, ia amanaia ai le pitolaau a isi tagata tomai faapitoa i tausiga faa-soifua maloloina o lo o aafia ai le galuega ma tiute tauave a fomai.

#### **VAEGA IV FAAMAUINA O FOMAI**

**10. Agavaa mo le faamauina-(1)** Ina ia agavaa mo le faamauina e avea o se fomai, e ao i se tagata ona -

(a) umia se faailoga tikeri i vailaau mai se faalapotopotoga faaleaoga ua aloaia e le Fono;

(b) amio lelei ma tauleleia; ma

(c) ua uma ona ia faataunuuna lea tomai i le galuega tau vailaau ma tipiga e pei ona manaomia ai e le Fono.

(2) E tatau ona avea ma matafaioi a le tagata talosaga le faamalieina o le Fono i manaoga mo le faamauina ua taua i totonu o le faafuaitupu (1), ma e mafai e le Fono ona taofia lana faaiuga seia tuuina mai e le tagata talosaga auiliiliga atoatoa po o faamaoniga o -

- (a) le mataupu po o mataupu sa tauaveina e le tagata talosaga mo le ausia o lona faailoga tikeri talafeagai ma le faamatalaga tusitusia tau tomai o lea tagata talosaga;
- (b) so o se poto masani i le galuega o lo o manaomia i le galuega tau vailaau ma tipiga;
- (c) so o se mataupu e talafeagai i le tagata talosaga i le tauaveina o galuega tumaoti po o le galue ai mo le Auaunaga Faa-Soifua Maloloina;
- (d) so o se faamauina o lo o i ai nei sa umia e le tagata talosaga e galue ai i galuega tau vailaau ma tipiga i totonu o Samoa po o isi nofoaga;
- (e) so o se agavaa o lo o i ai nei e galue ai i galuega tau vailaau ma tipiga sa umia e le tagata talosaga, e aofia ai le usitaia o so o se manaoga ina ia faaauau le aoaoina i aoga;
- (f) amioga e iloa ai, matua i tausaga, amio lelei ma le tauleleia o le tagata talosaga; ma
- (g) so o se faaiuga o amioga pulea ua faia e faasaga i le tagata talosaga i lona galue ai o se fomai i totonu o Samoa po o isi nofoaga.

(3) E ese mai ai i so o se aiaiga i totonu o lenei Tulafono, so o se tagata, o ia lea ua uma ona faamauina e avea o se fomai i lalo o le Tulafono o Fomai 1975 e tatau i lea lava taimi a o lumanai ai le amata faamamaluina o lenei Tulafono ona agavaa e faamauina e avea o se fomai i lalo o lenei Tulafono.

**11. Tusi talosaga mo le faamauina** – O tusi talosaga taitasi uma mo le faamauina e avea o se fomai e tatau ona –

- (a) faia i se faiga tusitusia i le Failautusi i se pepa faatonuina ua faamaonia e le Fono;
- (b) tuuina atu faatasi ma se totogifuapauina o le tusi talosaga;

- (c) tuuina atu faatasi ma ni tusi faamaonia se lua aupito lata mai e faasino i le amio lelei, le igoa tauleleia ma le agavaa tau tomai faapitoa o le tagata talosaga ua tuuina atu e ni fomai ua aloaia (i totonu o Samoa po o se isi nofoaga); ma
- (d) ia tuuina atu faatasi ma faamatalaga molimau ua faamalieina ai le Fono e uiga i mataupu o lo o taua i totonu o le fuaiupu 10.

**12. Ia iloiloina e le Fono tusi talosaga-**(1) E tusa ai o tusi talosaga taitasi mo le faamauina, e tatau i le Failautusi ona faamaonia e faapea ua tausisia manaoga o le fuaiupu 11 faatasi ai, ma ina ua faamalieina ai ona o lea tulaga, e tatau i le Failautusi ona faaoo atu le mataupu i le Fono i se taimi vave lava e mafai ai.

(2) I le iloiloina o so o se tusi talosaga mo le faamauina, e mafai e le Fono ona:

- (a) manaomia le faatalanoaina o le tagata talosaga e se toatasi po o le sili atu o sui auai o le Fono ua tofia e le Fono;
- (b) manaomia le oo atu o le tagata talosaga i luma o le Fono ina ia susesueina i luga o se tautoga, lea e mafai ona faafoeina e le Taitaifono;
- (c) tuuina atu so o se faatonuga i le Failautusi ina ia faamaonia so o se mataupu e talafeagai ma le talosaga po o le sailia o so o se isi faamatalaga e talafeagai i ai; ma
- (d) manaomia so o se tagata ina ia faamaonia e ala i se tautinoga faaletulafono so o se itu e uiga i le tusi talosaga.

**13. Faaiuga a le Fono-**(1) E tusa ai o so o se tusi talosaga mo le faamauina ua iloiloina e le Fono, e mafai e le Fono ona:

- (a) taofia se iloiloga o le talosaga seia -
  - (i) tuuina atu e le tagata talosaga so o se isi faamatalaga po o so o se faamaoniga o lo o manaomia e le Fono;

(ii) usitaia e le tagata talosaga se manaoga e faia e le Fono i lalo o le fuaiupu 12 (2); po o

(iii) ua faapea ona tuuina atu e so o se tagata o lo o manaomia e le Fono se faamaoniga o so o se mataupu e ala i se tautinoga faaletulafono;

(b) faamaonia le tusi talosaga;

(c) faataga le tagata talosaga ina ia faamauina i luga o ni tuutuuga pe afai ua faamalieina le Fono e faapea, ua agavaa i se isi tulaga e ese ai le tagata talosaga ina ia faamauina peitai e lē lava le poto masani atoatoa e galue ai i galuega tau vailaau ma tipiga; po o

(d) teena le tusi talosaga.

(2) O se tagata o ia lea ua faatagaina ina ia faamauina i luga o ni tuutuuga i lalo o le faafuaiupu (1)(c), e mafai ona faafaigaluegaina pe faatagaina le galue i galuega tau vailaau po o tipiga i totonu o se falemai faamaonia po o isi auaunaga tau tausiga Faa-Soifua Maloloina mo se vaitaimi e pei ona manatu le Fono ua talafeagai ai mo le tagata talosaga ina ia maua lona poto masani e faatino ai le galuega o lo o manaomia mo le faamauina.

(3) E tatau i le Failautusi ona faailoa i le tagata talosaga i se auala tusitusia so o se faaiuga ua faia e le Fono i se taimi vave lava e mafai ai.

(4) Afai o se tusi talosaga ua faamaonia mo le faamauina po o mo le faamauina i luga o ni tuutuuga, e tatau i le Failautusi ona logoina le Resitara e faapea ua faatagaina e le Fono le faamauina o le tagata talosaga, ma e tatau ona tuuina atu ia faamatalaga e pei ona manaomia e le Resitara mo le tausia lelei o le tusi resitala.

**14. Tusi Faamaonia o le Faamauina** – I le faamauina i totonu o le tusi resitala, e tatau i le tagata ua faamauina ona agavaa ina ua uma ona totogiina le totogifuapauina faatonuina e mafai ai ona maua se Tusi Faamaonia o le Faamauina e tuuina atu e le Resitara.

**15. O tusi faamaonia faaletausaga e galue ai-**(1) O tagata taitoatasi uma ua faamauina e tatau, i tausaga taitasi uma ona togoti le togotifuapauina faatonuina i le Failautusi mo le tuuina atu o se tusi faamaonia faaletausaga e galue ai.

(2) O tusi faamaonia taitasi e galue ai e tatau:

- (a) ona avea o se pepa ua faamaonia e le Fono;
- (b) ona muta le aogā i le aso 31 o Tesema i le tausaga lava lea e tuuina atu ai; ma
- (c) ia tuuina atu e le Resitara po o le Failautusi o le Fono e tusa ai ma so o se faatulagaga ua faia i le va o le Fono ma le Resitara.

(3) O le pepa ua faamaonia mo se tusi faamaonia e galue ai, e tatau ona faailoa mai ai pe ua agavaa le fomai i se aia tatau e galue tumaoti ai po o e galue ai mo le Auaunaga Faa-Soifua Maloloina, i le a lava le tulaga e manaomia i le mataupu.

(4) E mafai e le Fono ona fuafua e faapea o le tulaga agavaa mo se tusi faamaonia e galue ai ua faia i ai se tuutuuga i luga o le tagata faamauina o lo o tauaveina po o ua malie i le tauaveina o so o se mataupu po o mataupu faaleaoaoga mo aoaoga faaauau ua faamaonia e le Fono.

**16. Tusi faamaonia le tumau e galue ai-**(1) E ui lava i so o se aiaiga e ese ai o lenei Tulafono, e mafai e le Fono ona tuuina atu i se tagata o ia lea sa faia se talosaga mo le faamauina i lalo o lenei Tulafono, se tusi faamaonia le tumau e faataga ai le galue i galuega tau vailaau ma tipiga e tusa ai o so o se tuutuuga ua faaeeina e le Fono ma ua faamatalaina i totonu o le Tusi faamaonia.

(2) E mafai ona tuuina atu se tusi faamaonia le tumau e galue ai i lalo o lenei fuaiupu se tagata talosaga o ia lea o lo o tauaveina se mataupu i suesuega talafeagai faaleaoaoga mai fafo atu o Samoa ma o ia lea:

- (a) ua tuuina atu se talosaga ina ia faia se aoaoga e galue ai i totonu o se falemai po o isi auaunaga tau tausiga faa-soifua maloloina i totonu o Samoa;
- (b) ua talia ina ia faia se aoaoga o tomai e galue ai i Auaunaga Faa-Soifua Maloloina; ma

(c) ua ia galue e tusa ai o so o se faatonuga e tuuina atu e le Fono po o le Auaunaga Faa-Soifua Maloloina.

(3) O se tusi faamaonia e tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu e lē mafai ona tumau lona faaaogāina mo se vaitaimi e silia le tolu (3) masina mai le aso na tuuina atu ai, peitai e mafai ona faafou mo se isi vaitaimi e lē silia le tolu (3) masina i taimi taitasi e le Fono.

(4) E mafai e le Fono ona faalēaogā se tusi faamaonia ua tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu mo so o se mafuaaga, ma i so o se taimi a o faagasolo lona faaauuina pea.

## VAEGA V

### FAIGA E FAAFOE AI AMIOGA PULEA A FOMAI

**17. Tualumaga e faaaogā i amioga pulea a fomai-(1)** E mafai ona faia ni faaiuga o amioga pulea e faasaga i se fomai mo -

- (a) so o se solia o tulaga faataatitia o galuega faa-fomai;
- (b) so o se gaioioiga po o se mea ua lē faia e le fomai i le faagasologa o lana galuega lea ua faatalale, faatamala, lē talafeagai, lē taualoa po o ua soona aafia ai le ola po o le soifua maloloina o se tagata i se tulaga lamatia;
- (c) so o se soligatulafono ua faia e le fomai lea e fesootai atu i so o se auala i galuega po o tiute tauave o le fomai i lona aveai o se fomai; po o
- (d) so o se solia po o le lē mafai ona usitaia se faatonuga ua tuuina atu po o se manaoga ua faaee atu e so o se tagata ua tuuina atu i ai le malosiaga i le tulafono pe galue faa-konekarate e tuuina atu faatonuga pe faaee atu manaoga i se fomai lea e faasino i ai le galuega po o tiute tauave a le fomai.

(2) O faaiuga uma o amioga pulea ua faia e le Fono e faasaga i fomai e tataua ona tusa ai ma tualumaga ua faatonuina i totonu o le Vaega V o le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina.



**18. Toe faamauina** - Afai ua teena pe faalēaogāina le faamauina o so o se fomai e le Fono po o se Komiti o Amioga Pulea i lalo o le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina e lē tatau ona avea ma matafaioi a le Fono le iloilo o se isi tusi talosaga a lena tagata mo le faamauina i lalo o lenei Tulafono mo se vaitaimi ua fuafuaina e le Fono i so o se taimi, lea e lē tatau ona laitiiti ifo se vaitaimi i le lua (2) tausaga talu ona teena pe faalēaogāina.

## VAEGA VI SOLITULAFONO

**19. Galue o se fomai i se tulaga solitulafono-(1)** E le tatau i se tagata ona galue e avea o se fomai pe na te tauaveina se pisinisi e avea ai o se fomai i totonu o Samoa, seia vagana ai:

(a) ua faamauina le tagata e avea o se fomai e tusa ai o lenei Tulafono ma le Tulafono o le Faamauina ma Tulaga Faataatitia mo Tomai Faapitoa tau Soifua Maloloina; ma

(b) o lo o umia e le tagata se tusi faamaonia e galue ai i le taimi nei i lalo o lenei Tulafono -

**AE VAGANA AIE FAAPEA** o se tagata o ia lea o lo o tusa ai lona galue i galuega tau vailaau ma tipiga ma o lo o umia se tusi faamaonia lē tumau e galue ai i le taimi nei sa tuuina atu i lalo o le fuaiupu 16, e mafai ona ia faia faapea e aunoa ma le faamauina.

(2) So o se tagata ua ia solia le faafuaiupu (1) ua ia faia se solitulafono ma e tatau ona noatia i se moliaga ua faamaonia faaletulafono i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lima (5) tausaga po o i se sala tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga, po o faasalaga uma e lua.

**20. Faailoa sese atu e faapea o ia o se fomai** – O tagata taitoatasi uma ua faamatalaina mai po o ua fai mai o ia o se fomai e aunoa ma le faamauina i lalo o lenei Tulafono ma e aunoa ma le umia o se tusi faamaonia o lo o faaaogāina nei e galue ai ua ia faia se solitulafono ma e tatau ona noatia i se moliaga ua faamaonia faaletulafono i le nofosala i le falepuipui

mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) tausaga po o se sala tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga, po o faasalaga uma e lua.

**21. Faamauina i faiga sese** – O tagata taitoatasi uma o ia lea:

- (a) ua faia pe ua taulamua i le faia o so o se auala sese e faamauina ai i totonu o le Tusi Resitala; po o
- (b) ua maua pe taumafai e maua le faamauina i lalo o lenei Tulafono mo lena tagata po o so o se isi tagata e ala i le faia o se faiga po o se tautinoga sese pe tau faasese; po o
- (c) ua tuuina atu so o se faamatalaga sese po o se pepa aloaia faagaoi e lagolago ai se talosaga mo le faamauina i lalo o lenei Tulafono,

ua ia faia se solitulafono ma e tatau ona noatia i se moliaga ua faamaonia faaetulafono i se faasalaga mo se vaitaimi e lē silia le fitu (7) tausaga po o i se sala tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga, po o faasalaga uma e lua.

## VAEGA VII AIAIGA ESEESE

**22. E leai se tagi e mafai ona faia e faasaga i le Fono ma isi tulaga faapea-**(1) E lē tatau ona noatia le Resitara, le Matagaluega, le Fono, so o se sui auai o le Fono ma le Failautusi mo so o se mea ua leiloa po ua faaleagaina ua faia e so o se tagata e tulai mai ai so o se gaoioiga po o se mea ua lē faia e faasino i le faamauina ma le faafoeina o amioga pulea a fomai i lalo o lenei Tulafono.

(2) O le matafaioi mo le faavaeina o se aia tatau ina ia faamauina i lalo o le Tulafono, ma mo le faamaoniga o faamatalaga uma ua tuuina atu e lagolago ai se tusi talosaga mo le faamauina e tatau ona i ai lea i le tagata talosaga.

**23. Totogifuapauina** - E mafai e le Fono mai lea taimi i lea taimi ona fuafuaina:

- (a) ituaiga o totogifuapauina e ao ona totogiina i lalo o lenei Tulafono; ma
- (b) aofaiga o ia totogifuapauina.

**24. Aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaoina-(1)** O le faamauina o fomai uma i lalo o le Tulafono o Fomai 1975 e tatau ona faaaauau pea ona faamamaluina atoa ma aloaia e faapei ai sa faamauina i lalo o lenei Tulafono.

(2) O tusi faamaonia uma e galue ai sa tuuina atu i lalo o le Tulafono o Fomai 1975 e tatau ona faaaauau pea ona faamamaluina ma aloaia seia oo i le aso 31 o Tesema lea e sosoo ma le amata faamamaluina o lenei Tulafono.

(3) O faaiuga uma ua faia e le Fono a Fomai i lalo o le Tulafono o Fomai 1975, ma tualumaga o amioga pulea ma tualumaga o solitulafono sa faia e, po o i le avea ai ma sui o le Fono a Fomai po o sa tulai mai i po o i lalo o le Tulafono o Fomai 1975 i le amata faamamaluina o lenei Tulafono e tatau ona faatatauina e faapea ua uma ona foia pe faatinoina i lalo o lenei Tulafono.

(4) So o se faamatalaga faaletulafono (e ese mai i lenei Tulafono) e faasino i le Tulafono o Fomai 1975 e tatau ona avea o se faamatalaga e faasino i lenei Tulafono vagana ai e manaomia e le mataupu se isi uiga e ese mai ai.

**25. Tulafono Faatonutonu-(1)** E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, mai lea taimi i lea taimi, ona faia Tulafono faatonutonu uma e pei ona talafeagai ai po o e tatau ai mo le faamamaluina atoatoa o aiaiga o lenei Tulafono.

(2) E aunoa ma le faatapulaaina o le tulaga lautele o le faafuaiupu (1), e mafai i tulafono faatonutonu ua faia i lalo o lenei fuaiupu ona:

- (a) faaee atu so o se manaoga i se fomai ina ia tuuina atu se faasilasilaga o so o se faamai, gasegase po o aafiaga ua iloa e le fomai;
- (b) faatonuina pepa mo talosaga, tusi faamaonia ma isi pepa aloaia e manaomia i lalo o lenei Tulafono, ma le faiga e auina atu ai ia pepa, ma taimi e tatau ai ona auina atu ia pepa;
- (c) faatonuina totogifuapauina e tatau ona totogiina e tusa ai o aoaoga, suesuega ma le faamauina i lalo o lenei Tulafono, e tusa ai o so o se suiga o po o

faaopoopoga i so o se tusi resitala ua tausia i lalo o lenei Tulafono, ma e tusa ai o so o se isi mataupu i lalo o lenei Tulafono; ma

- (d) faatonuina sala tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga mo le solia o so o se tulafono faatonutonu.

**26. Soloia** – Ua soloia le Tulafono o Fomai 1975.

---

**O le Tulafono o Fomai 2007 o lo o faafoeina e le Matagaluega o le Soifua Maloloina**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoao Faitulafono,  
i le pule a le Fono Aoao Faitulafono.**